

**WORLD MONUMENTS FUND ANUNCIA SU PROGRAMA WORLD MONUMENTS WATCH PARA 2014 DE LUGARES AMENAZADOS DECLARADOS PATRIMONIO CULTURAL**

**La lista incluye 67 lugares en 41 países y territorios de los cinco continentes**

*Para publicarlo de inmediato—Nueva York, NY, 8 de octubre de 2013...* En la rueda de prensa que ha tenido lugar hoy, **Bonnie Burnham, presidenta de World Monuments Fund (WMF)**, ha anunciado el programa **World Monuments Watch (WMW)** de 2014, integrado por una serie de lugares declarados patrimonio cultural amenazados por las fuerzas de la naturaleza, así como por el impacto de los cambios sociales, políticos y económicos. El programa de 2014 incluye **67 lugares en 41 países y territorios** (*véase más abajo y anexo*), que datan desde la prehistoria hasta el siglo XX. Incluye lugares famosos como Venecia, en Italia, y otros no tan conocidos, como la aldea de Pokfulam, en Hong Kong (China); zonas urbanas, como el centro histórico de Rangún, Birmania, y remotas, como Gran Pajatén, en Perú; lugares antiguos, como las terrazas irrigadas de Battir, en los Territorios Palestinos Ocupados, y modernos como el *Jefferson National Expansion Memorial* en St. Louis (Missouri).



**VENICE, ITALY**

La lista de 2014 engloba diferentes retos de conservación, como **conflictos y catástrofes, falta de recursos, presión ocasionada por el desarrollo (urbano, rural, turístico) y pérdida de tradiciones culturales**. Aunque estos problemas vienen de lejos, su persistencia supone una preocupación cada vez mayor. El programa de 2014 supone un llamamiento a la acción y pretende captar la atención internacional en torno a la fragilidad de estos lugares

y los peligros a los que se enfrentan. También identifica oportunidades para que las comunidades locales colaboren con la comunidad global de conservación, así como con organizaciones gubernamentales, empresas patrocinadoras y otras entidades, con el fin de garantizar su futuro. Para algunos lugares, su inclusión en el programa WMW supone una mayor esperanza de supervivencia.

**En palabras de Burnham:** «El programa de 2014 presenta una selección de monumentos de todo el mundo que necesitan tanto recursos económicos nuevos como ideas innovadoras sobre cómo conservarlos para las generaciones venideras. Estos lugares, y otros innumerables como ellos, relatan nuestra historia y resaltan nuestros logros. Para que sigan activos en el mundo, es necesario vigilarlos; además, suele ocurrir que los lugares que dan más carácter y singularidad a nuestras vidas necesitan más atención y cuidado del que reciben».

«Estamos muy agradecidos a **American Express, fundador y patrocinador del programa *World Monuments Watch***, por su apoyo constante a World Monuments Fund y al programa WMW. Durante más de veinte años, las ayudas económicas de la empresa han marcado una gran diferencia en la conservación de más de 150 lugares individuales del patrimonio mundial.»

**Timothy J. McClimon, presidente de la Fundación American Express**, ha comentado: «Estamos encantados de promover y favorecer la conservación de estos tesoros amenazados, y desde 1996, hemos aportado 15 millones de dólares a World Monuments Fund. En American Express, nos apasiona la conservación histórica. Durante los últimos 160 años, hemos recorrido el planeta con nuestros clientes y queremos garantizar que la gente pueda disfrutar durante muchos años de esa historia tan rica que tiene el mundo».

### **Lugares incluidos en el programa WMW de 2014**

La necesidad de mejorar la administración de estos lugares protegidos trasciende su ubicación geográfica, época y tipo de lugar. Elegidos de entre los cinco continentes, los lugares incluidos en el programa de 2014 abarcan desde paisajes culturales hasta restos arqueológicos, pasando por centros históricos y estructuras religiosas. A continuación se describen algunos de los lugares elegidos, y en el dossier de prensa y en [www.wmf.org/watch](http://www.wmf.org/watch) se puede obtener información más detallada sobre los 67 lugares.

### **CONFLICTO**

A pesar de la mayor conciencia que existe gracias a medios como el Convenio de la Haya, la protección del patrimonio cultural en tiempos de conflicto se ha deteriorado desde la Segunda Guerra Mundial, y en los últimos tiempos se están produciendo **pérdidas culturales importantes debido a la destrucción y a los saqueos de Siria**. La violencia se ha intensificado desde 2011 y ha tenido efectos devastadores en algunos de los lugares más importantes y simbólicos del país, como Aleppo, el Crac des Chevaliers y la fortaleza de Qa'lat al-Mudique. Esto ha llevado a WMF a incluir el patrimonio cultural de todo el país en el programa de 2014. Su inclusión pretende aumentar la conciencia en torno a las amenazas a las que se enfrenta nuestro patrimonio común en tiempos de guerra o de conflicto, así como utilizar las habilidades técnicas y los recursos de la comunidad internacional en espera del momento en el que sea seguro volver.



**CITADEL OF ALEPPO, SYRIA**

## ASPECTOS ECONÓMICOS

A menudo, las decisiones de las autoridades públicas sobre las inversiones que deben realizarse en los lugares protegidos se basan en la economía local y no en el valor intrínseco de estos recursos y en su supervivencia a largo plazo. Algunos de estos lugares son incluidos en el programa WMW con el objetivo de alentar a los organismos públicos a que aumenten sus inversiones para conservar monumentos clave o reconsideren cualquier política que tenga un impacto negativo en ellos.

**Venecia, en Italia**, supone un ejemplo dramático. Muchos profesionales del patrimonio creen que la llegada en masa del turismo en cruceros durante la última década está arrastrando a Venecia a un punto sin retorno en materia medioambiental y empeorando la calidad de vida de sus habitantes. Sólo en los últimos cinco años, este tipo de turismo ha aumentado en un 400 % en la ciudad, que cuenta con unos 20 000 visitantes al día durante la temporada alta. Venecia está incluida en el programa WMW de 2014 con la intención de inspirar un análisis más profundo sobre el valor económico que tiene la industria de los cruceros a gran escala en la comunidad en relación con el impacto negativo de estos buques en el entorno de la ciudad.

## VALORACIÓN DEL PATRIMONIO

A menudo, el valor real de los recursos del patrimonio no se acaba de comprender o de tener en cuenta en el proceso continuo de diseño y construcción de espacios públicos para satisfacer las necesidades del momento.

**Rangún, en Birmania**, supone un ejemplo excelente. Antaño fue una de las ciudades comerciales líder de Asia y un crisol de culturas único.

Cuenta con una historia muy rica que se refleja en su amplia gama de estructuras religiosas y en la mayor colección de edificios coloniales de finales del siglo XIX y principios del siglo XX del sudeste asiático. La actual prisa repentina por satisfacer las necesidades inmobiliarias comerciales y residenciales está provocando la destrucción de edificios centenarios, lo que podría acabar con el aura del centro colonial de la ciudad y



**YANGON, MYANMAR**

derivar en la demolición de sus monumentos históricos. Incluirla en el programa WMW tiene como objetivo promover una integración meditada y equilibrada de los recursos económicos y los nuevos desarrollos.

La ciudad histórica de **Dar es-Salaam, en Tanzania**, también está en una situación similar. Y en **Berlín (Alemania)**, el llamamiento a la conservación de las decenas de miles de lámparas de gas tradicionales de la ciudad argumenta que la base económica de reemplazarlas con medios de iluminación nuevos y poco atractivos tal vez no sea tan sólida como creen los urbanistas.

(más)

## VIGILANCIA

La intrusión de operaciones y complejos industriales a gran escala en zonas protegidas e intactas reduce tanto su valor patrimonial como el disfrute público del lugar en sí y de los activos patrimoniales que lo rodean. Incluso aquellos lugares muy apreciados y que no parecen tener problemas de mantenimiento necesitan una vigilancia continua e inversión para garantizar su futuro.

Los **acantilados del río Hudson** son uno de los accidentes geográficos más espectaculares de la zona de la ciudad de Nueva York. Su protección ha sido motivo de preocupación durante mucho tiempo y en 1983 fueron declarados monumento nacional. En la actualidad, se ha planificado la construcción de edificios altos justo detrás de los acantilados, allí donde ordenación territorial había sostenido hasta el momento que el límite de la vegetación arbórea debía delimitar la altura de los edificios de los alrededores. Este tipo de edificación no sólo afectaría gravemente a una de las zonas más vírgenes del río Hudson, sino que también tendría un impacto medioambiental negativo en la región. Se espera que su inclusión en el programa WMW apoye los esfuerzos que se han realizado para limitar la altura de dichas construcciones.

El *Jefferson National Expansion Memorial*, en St. Louis (Missouri), con frecuencia llamado simplemente «el Arco», es un monumento nacional que precisa un tipo de vigilancia diferente. Se considera un icono moderno de mediados de siglo que sirve de símbolo de la expansión estadounidense hacia el oeste. Para sorpresa de muchos, su futuro está en peligro debido a la corrosión que lo va minando. Su forma poco habitual y su elevada altura han supuesto un reto para su conservación, al igual que la disminución de los fondos públicos para la administración de monumentos nacionales. El objetivo de su inclusión en el programa WMW es alentar el desarrollo de una sociedad colectiva público-privada que evalúe estos retos e idee la mejor solución para salvaguardar el monumento.

## GESTIÓN DEL CAMBIO

Muchas comunidades muy asentadas y las costumbres culturales arraigadas en ellas están bajo la amenaza de los rápidos cambios que se están produciendo a su alrededor. No obstante, con una planificación adecuada, es posible preservar estos lugares en el contexto de los nuevos desarrollos, convertirlos en motores importantes de la economía local y proporcionar así oportunidades para la formación de habilidades e imanes para el turismo.

A pesar de que es prácticamente desconocida, la aldea de **Pokfulam**, una colección única de modestos edificios tradicionales con callejones y caminos estrechos y en pleno corazón de **Hong Kong**, se yuxtapone de manera fascinante a la densa zona urbana que la rodea. Con la propuesta de inclusión en el programa WMW se espera que la comunidad sea consciente de su valor cultural y que así se le proporcione el apoyo necesario para su conservación.



**ST. LOUIS ARCH, MISSOURI**



**BATTERSEA POWER STATION, LONDON, ENGLAND**

Existen otros lugares del programa de 2014 que se enfrentan a desafíos similares: en el Reino Unido, tres antiguas instalaciones industriales (**la fábrica de hielo de Grimsby, la central eléctrica de Battersea y el astillero de Deptford**) muestran las posibilidades que ofrece utilizar ciertos edificios industriales obsoletos como imanes para el desarrollo cultural y de la comunidad. Otros ejemplos interesantes incluyen una colección de **iglesias de madera en Rumanía**, conservadas como una manera de estabilización de la comunidad rural; **la iglesia peruana de Kuchuhuasi**, cuya comunidad espera que se incluya en la Ruta del

Barroco Andino; y las **antiguas terrazas irrigadas de Battir, a las afueras de Belén, en Cisjordania**, que tanto palestinos como israelíes aprecian por sus cultivos tradicionales y donde ambas comunidades esperan que se ponga fin a la construcción de un muro divisorio.

## EL PASADO RECIENTE

La necesidad de reconocer la importancia de la arquitectura del pasado reciente y los problemas especiales a los que se enfrenta es un tema recurrente del programa WMW. Algunos de los lugares incluidos en el programa de 2014 se engloban en esta categoría, como es el caso de los edificios del escultor Donald Judd en **la Fundación Chinati** de Marfas (Texas); la casa de Frank Lloyd Wright, **Taliesin**, en Spring Green (Wisconsin); **la casa y el taller del carpintero George Nakashima**, en New Hope (Pensilvania); **el Arco de St. Louis** de Eero Saarinen (Missouri); **la Ciudad Universitaria de Caracas** (Venezuela); y **la Casa Klumb**, en San Juan (Puerto Rico).

La conservación del patrimonio moderno empieza con el reconocimiento de su importancia y también precisa un enfoque innovador del trabajo de protección, así como tratar con materiales innovadores y que no eran convencionales cuando se construyeron los edificios.



**GEORGE NAKASHIMA WOODWORKER COMPLEX, PENNSYLVANIA**

(más)

### ***World Monuments Watch***

Lanzado en 1996 y realizado cada dos años, el programa *World Monuments Watch* hace un llamamiento de atención internacional al patrimonio cultural amenazado de todo el mundo. La inclusión en la lista del programa ofrece a los lugares y a los propulsores de su inclusión la oportunidad de aumentar la conciencia pública, promover la participación local, fomentar la innovación y la colaboración, y mostrar soluciones efectivas. El proceso también sirve como vehículo para solicitar la ayuda de WMF en determinados proyectos.

La lista la elabora un panel de expertos en patrimonio internacional en los campos de la arqueología, la arquitectura, la historia del arte y la conservación. Para muchos lugares históricos, la mejor esperanza para su supervivencia y, en algunos casos, la única, es que se incluyan en el programa.

Desde el comienzo del programa se han incluido más de 740 lugares de 133 países y territorios, contando con los del programa de 2014. La atención internacional que se presta a los lugares incluidos en el programa proporciona una herramienta vital con la que los organismos locales pueden influir en la obtención de financiación de una variedad de fuentes, como gobiernos municipales, regionales o nacionales; fundaciones; empresas patrocinadoras; organizaciones internacionales de ayuda y donantes privados. Desde 1996 hasta la fecha, WMF ha aportado 90 millones de dólares; mientras que otras entidades han sumado casi 200 millones de dólares que se han distribuido entre otros lugares. El impacto social del programa también es importante, especialmente a través de *Watch Day*, un componente del programa que se estableció en 2012 y cuyo objetivo es volver a conectar a las comunidades con su patrimonio mediante acontecimientos públicos.

**American Express** es una empresa internacional de servicios que proporciona a sus clientes el acceso a productos, percepciones y experiencias para el enriquecimiento vital y el éxito profesional. Puede obtener más información en [americanexpress.com](http://americanexpress.com) y conectar con nosotros en [facebook.com/americanexpress](https://facebook.com/americanexpress), [foursquare.com/americanexpress](https://foursquare.com/americanexpress), [linkedin.com/companies/american-express](https://linkedin.com/companies/american-express), [twitter.com/americanexpress](https://twitter.com/americanexpress) y [youtube.com/americanexpress](https://youtube.com/americanexpress).

**World Monuments Watch** es la mayor organización independiente dedicada a salvaguardar los lugares más preciados del mundo. Desde hace aproximadamente 50 años, ha trabajado en 100 países, donde sus expertos, altamente cualificados, han aplicado técnicas contrastadas y efectivas para conservar importantes lugares del patrimonio cultural y arquitectónico de todo el mundo. Mediante su asociación con comunidades locales, patrocinadores y gobiernos, WMF intenta inspirar un compromiso de gestión duradero para las generaciones venideras. Con sede en la ciudad de Nueva York, la organización cuenta con oficinas y afiliados en todo el mundo. [www.wmf.org](http://www.wmf.org), [www.twitter.com/worldmonuments](https://www.twitter.com/worldmonuments) y [www.facebook.com/worldmonuments](https://www.facebook.com/worldmonuments).

###

### **Para obtener más información para medios:**

Ben Haley, de World Monuments Watch, +1-646-424-9582, [bhaley@wmf.org](mailto:bhaley@wmf.org)

Jeanne Collins, [jeanne.collins.llc@gmail.com](mailto:jeanne.collins.llc@gmail.com)